



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

MET HET BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

dinsdag

21-11-2000

10:15 uur

mardi

21-11-2000

10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV	Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)
CRABV	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN	Plenum (witte kaft)	PLEN	Séance plénière (couverture blanche)
COM	Commissievergadering (beige kaft)	COM	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.générales@laChambre.be
---	--

INHOUD

Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de sociale balans" (nr. 2648)

Sprekers: Trees Pieters, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de uitvoering van de startbaanovereenkomst" (nr. 2701)

Sprekers: Paul Timmermans, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ouderschapsverlof voor academisch personeel" (nr. 2720)

Sprekers: Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de Castele aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het verplicht arbeidsgeneeskundig onderzoek van stagiairs in gezondheidsinstellingen" (nr. 2712)

Sprekers: Annemie Van de Castele, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het zwartwerk" (nr. 2723)

Sprekers: Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

SOMMAIRE

Question orale de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le bilan social" (n° 2648) 1

Orateurs: Trees Pieters, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la mise en oeuvre du plan premier emploi" (n° 2701) 2

Orateurs: Paul Timmermans, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le congé parental en faveur du personnel académique" (n° 2720) 3

Orateurs: Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Annemie Van de Castele à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'examen médical obligatoire du travail à l'égard des stagiaires dans les institutions de soins" (n° 2712) 4

Orateurs: Annemie Van de Castele, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le travail au noir" (n° 2723) 6

Orateurs: Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

van

DINSDAG 21 NOVEMBER 2000

10:15 uur

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

du

MARDI 21 NOVEMBRE 2000

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.22 uur door de heer Joos Wauters, voorzitter.

La séance est ouverte à 10.22 heures par M. Joos Wauters, président.

De mondelinge vraag nr. 2647 van mevrouw Trees Pieters zal gesteld worden tijdens de besprekking van de beleidsbrief van de minister.

01 Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de sociale balans" (nr. 2648)

01 Question orale de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le bilan social" (n° 2648)

01.01 **Trees Pieters** (CVP): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het gaat hier om een zeer korte vraag.

In het kader van de administratieve vereenvoudiging zou de sociale balans worden hervormd. De minister heeft op een bepaald ogenblik gezegd dat zij hiervoor het advies van de NAR zou vragen. Mevrouw de minister, op 17 mei stelde ik u terzake reeds een vraag. U antwoordde toen dat u hoopte dit advies binnenkort te mogen ontvangen.

Ondertussen ontving u dit advies, dat dateert van dinsdag 18 juli 2000. Dit advies houdt alleen een aanpassing in van de sociale balans ten opzichte van de werkgelegenheidsmaatregelen en bevat dan ook geen enkele vereenvoudiging.

We weten ondertussen dat er een advies werd verstrekt. Ook de inhoud van dit advies is gekend. Hoe ver staat het met die sociale balans en met de administratieve vereenvoudiging?

01.02 **Minister Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Pieters, de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven hebben een gemengde commissie "Sociale Balans" opgericht.

Deze commissie vergaderde reeds verschillende malen, maar is nog niet tot een besluit gekomen onder de vorm van een advies.

Een nieuwe ontmoeting is gepland voor 6 december eerstkomend. Ik hoop dat op dat ogenblik een advies zal kunnen worden opgesteld.

Het spreekt voor zich dat ik u op de hoogte houd van de voortgang van de werkzaamheden van deze commissie.

01.03 **Trees Pieters** (CVP): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik heb het gevoel dat dit een processie van Echternach is.

De **voorzitter**: Mevrouw Pieters, wij gaan altijd vooruit.

01.04 **Trees Pieters** (CVP): Langzaam.

De **voorzitter**: Maar toch vooruit.

01.05 **Trees Pieters** (CVP): Dit strookt niet met de doelstelling van deze regering om snel en efficiënt werk te maken van een aantal maatregelen.

Het lijkt mij heel belangrijk dat op het vlak van de sociale balans een aantal stappen worden gezet. Wij hebben ook met uw voorgangster, mevrouw De Galan, meermaals gediscussieerd over het

nut, de vereenvoudiging en eventueel zelfs de afschaffing van die sociale balans. Wij zijn toen samen met de minister tot de conclusie gekomen dat in de toekomst dit instrument nuttig kan worden.

Als de commissie "Sociale Balans" zo traag werkt, lijkt het mij toch verstandig dat de minister die commissie tot de orde roept.

01.06 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, le gouvernement veut effectivement travailler vite mais en même temps faire aboutir de vrais dialogues, notamment avec les partenaires sociaux et, dès lors, on doit comprendre que l'attente du gouvernement vis-à-vis de l'avis de ces partenaires sociaux est une attente de raison pour tenir compte de l'avis des citoyens à travers leurs organes de représentation.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la mise en oeuvre du plan premier emploi" (n° 2701)

02 Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de uitvoering van de startbaanovereenkomst" (nr. 2701)

02.01 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, ma question concerne la convention de premier emploi et sa mise en application.

Je pense que je vous ai déjà posé l'une ou l'autre question à ce sujet - je ne suis pas le seul - et vous m'avez déjà apporté pas mal d'éléments. Je pense que la comptabilité est en cours au ministère de l'Emploi et du Travail et, peut-être, saurons-nous d'ailleurs quelles sont les formes prises actuellement par ces conventions et combien il y a de formations en alternance. Mais cela fera sans doute l'objet d'une autre question à moins que vous nous transmettiez les informations avant.

Ma question plus précise porte sur l'application de la convention de premier emploi dans le secteur public puisque le secteur public, à l'instar des employeurs privés, est partie prenante à la mesure et que le fédéral avait défini normalement un certain nombre de missions qui pouvaient être remplies par les conventions de premier emploi.

J'aurais voulu vous demander aujourd'hui, alors qu'on a pas mal d'informations sur la mise en œuvre dans le secteur privé, où en était la mise en œuvre de la convention de premier emploi dans le secteur public, particulièrement au niveau des différents ministères qui se sont engagés et, si possible, avoir un certain nombre d'éléments chiffrés.

02.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je crois qu'il est important de rappeler en liminaire que les 2000 emplois qu'a décidés le gouvernement fédéral en date du 24 février 2000 et dont la liste a été adoptée en date du 9 juin 2000, se répartissent en trois tiers.

Le premier tiers est constitué par la reconduction dans les départements fédéraux du volume d'emploi existant dans le cadre de l'arrêté royal n° 230.

Le deuxième tiers est effectivement réservé aux emplois visés par votre question.

Le troisième tiers regroupe les projets d'initiatives régionales et communautaires qui ont fait l'objet d'accords de coopération avec le fédéral et parfois même d'accords entre les pouvoirs fédéraux.

Pour ce qui concerne les plans globaux, le Conseil des ministres a adopté la liste des projets suivants:

- embellissement des gares et points d'arrêts non gardés: 150 emplois. Employeur: SNCB;
- collecte sélective des déchets dans les administrations: 40 emplois. Employeur: administration de l'Environnement;
- aménagement et entretien des parcs, des espaces verts et des parkings situés autour des bâtiments appartenant à la Régie des bâtiments: 54 emplois. Employeur: la Régie des bâtiments;
- aide alimentaire à la population la plus démunie: 10 emplois. C'est un projet qui a été déposé par le ministère de l'Agriculture;
- information et accueil des demandeurs d'emploi: 75 emplois. Employeur: l'ONEm;
- accueil et animation au bénéfice de jeunes réfugiés dans les centres pour demandeurs d'asile: 61 emplois. Employeur: l'administration des Affaires sociales;
- assistance au personnel chargé de l'accueil, de l'information des travailleurs

- et des employeurs sur les conventions collectives de travail et les programmes d'emploi: 50 emplois. Employeur: le ministère de l'Emploi et du Travail;
- appui à la politique des grandes villes: 150 emplois;
 - médiation interculturelle auprès des CPAS dans le cadre du programme printemps du gouvernement fédéral: 52 emplois avec comme employeur: les CPAS.

Au total donc, 9 projets représentant 642 emplois. Le 20 novembre, une centaine de jeunes ont été engagés dans ce cadre et exclusivement dans les projets ONEM et SNCB. Une négociation entre les différents départements concernés vient d'aboutir à un accord qui devrait permettre dès le 1^{er} décembre prochain de procéder à l'engagement complémentaire de 435 jeunes.

02.03 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO): Madame la ministre, pourriez-vous ultérieurement nous informer des différentes formes de mise à l'emploi de ces jeunes et plus spécifiquement nous dire si la formule de formation en alternance est utilisée aussi dans l'administration publique?

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ouderschapsverlof voor academisch personeel" (nr. 2720)

03 Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le congé parental en faveur du personnel académique" (n° 2720)

03.01 Greta D'Hondt (CVP): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik trap een open deur in als ik zeg dat de werknemers in de privé-sector en in de overheidssector recht hebben op drie maanden ouderschapsverlof in de vorm van loopbaanonderbreking, waarvoor via de RVA een verhoogde onderbrekingsvergoeding wordt uitbetaald. Het statuut van het academisch personeel is een gemeenschapsmaterie. In Vlaanderen voorziet dit statuut in een schorsing om familiale redenen, die dan gelijk wordt gesteld aan een dienstactiviteit. Ten gevolge hiervan is de RVA niet bij machte deze schorsing als ouderschapsverlof te beschouwen. Het academisch personeel ressorteert ook niet onder het toepassingsgebied van de CAO-wet van 5 december en er werd tot nu toe voor hen ook geen afzonderlijke regeling getroffen, wat wel

gebeurde voor andere personeelscategorieën.

Mevrouw de minister, wij delen de bezorgdheid dat voor alle werknemers de combinatie van gezin - in de brede betekenis van het woord - en arbeid in de toekomst soepel moet kunnen verlopen. Met respect voor de bevoegdhedsverdeling in dit land, wil ik van u graag vernemen of er naast het academisch personeel nog andere personeelscategorieën zijn die vandaag geen aanspraak kunnen maken op de verhoogde onderbrekingsvergoeding die wordt betaald via de RVA, vermits het de RVA ingevolge de regelgeving niet is toegestaan hen een verhoogde onderbrekingsvergoeding uit te betalen.

Verder wil ik graag weten of er op uw initiatief en waar nodig in afspraak met de gewesten en de gemeenschappen de nodige aanpassingen zouden kunnen worden uitgevoerd, waardoor het academisch personeel en mogelijk andere personeelscategorieën net als het overgrote deel van de werknemers in dit land zouden kunnen genieten van ouderschapsverlof met onderbrekingsvergoeding.

03.02 Minister Laurette Onkelinx: Mijnheer de voorzitter, mevrouw D'Hondt, het recht op ouderschapsverlof bestaat vandaag nog niet voor:

- de vastbenoemde personeelsleden van de autonome overheidsbedrijven: koninklijk besluit van 7 april 1995;
- de vastbenoemde personeelsleden van de rechterlijke orde: koninklijk besluit van 27 februari 1992;
- de vastbenoemde personeelsleden van de regionale en communautaire overheden: koninklijk besluit van 28 februari 1991, met uitzondering van de vastbenoemde personeelsleden van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en van de Vlaamse openbare instellingen, die vanaf 1 november 2000 recht hebben op ouderschapsverlof;
- de vastbenoemde en tijdelijke personeelsleden van de hogescholen van de Vlaamse Gemeenschap: koninklijk besluit van 16 december 1997;
- de vastbenoemde personeelsleden van het onderwijs in de Franse en de Duitse Gemeenschap: koninklijke besluiten van 3 december 1992 en 9 november 1994;
- de betoelaagde vastbenoemde en contractuele personeelsleden van de universitaire instellingen: koninklijk besluit van 27 november 1985.

Krachtens artikel 2 van het koninklijk besluit van

7 mei 1999 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van het personeel van de besturen, bepaalt elke overheid in welke mate en op welke categorieën van personeelsleden zij de bepalingen van dit besluit toepast.

Artikel 3 van dit besluit voegt hieraan toe dat iedere rechtshandeling die uitgaat van een niet-federale overheid en die tot doel heeft de bepalingen van dit besluit van toepassing te maken op zijn personeel, pas uitwerking heeft wanneer die overheid het voorafgaande akkoord bekomen heeft van de federale administratie. Dit betekent dus dat de invoering van het recht op ouderschapsverlof voor de opgesomde categorieën van personeelsleden niet valt onder de bevoegdheid van de minister van Werkgelegenheid, doch dient te gebeuren op initiatief van de bevoegde minister. In geval van een niet-federale overheid, moet het recht op ouderschapsverlof dus vooraf goedgekeurd worden door de federale minister.

03.03 Greta D'Hondt (CVP): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor deze informatie over de categorieën van werknemers die nog geen ouderschapsverlof met verhoogde onderbrekingsvergoeding kunnen genieten.

Wat specifiek het academisch personeel van de universiteiten in Vlaanderen betreft, heeft men de schorsing om familiale redenen erkend. Die schorsing wordt gelijkgesteld met dienstactiviteit. Wanneer ik het goed begrijp, heeft de Vlaamse regering verwaarloosd vooraf het akkoord van de federale ministerraad te vragen, opdat de RVA de onderbrekingsvergoeding zou kunnen uitbetalen. In Vlaanderen voorziet het statuut van het universiteitspersoneel in een onderbreking van de loopbaan om familiale redenen. Die schorsing wordt gelijkgesteld met dienstactiviteit, maar de aanvragers kunnen geen onderbrekingsuitkering krijgen van de RVA. Heb ik het goed begrepen dat de gemeenschappen wel overeenkomsten voor hun personeel in dit verband kunnen sluiten, maar vooraf het akkoord van de federale Ministerraad moeten hebben gekregen willen de werknemers ook hun recht op onderbrekingsuitkeringen kunnen uitoefenen? Met andere woorden, de Vlaamse universiteiten of de bevoegde Vlaamse minister zouden niet de juiste weg hebben gevuld? Kan men dit euvel nog herstellen? Kan de federale ministerraad alsnog de loopbaanonderbreking om familiale redenen van de betrokkenen honoreren?

03.04 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le

président, chers collègues, il faudrait déterminer de quelle manière le dossier a été traité par les universités flamandes. Je répète qu'au niveau de la théorie du droit, l'accord du pouvoir fédéral est nécessaire, sur requête du ministre communautaire compétent. Dans le cas précis évoqué par Mme D'Hondt, une formalité substantielle semble ne pas avoir été respectée. A première vue, la ministre flamande compétente doit introduire officiellement le dossier afin de couvrir l'ensemble de la période visée par la question de Mme D'Hondt.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de Castele aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het verplicht arbeidsgeneeskundig onderzoek van stagiairs in gezondheidsinstellingen" (nr. 2712)

04 Question orale de Mme Annemie Van de Castele à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'examen médical obligatoire du travail à l'égard des stagiaires dans les institutions de soins" (n° 2712)

04.01 Annemie Van de Castele (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, ik kom terug op een schriftelijke vraag die ik eind december 1999 gesteld heb, dus ongeveer een jaar geleden. Onlangs werd duidelijk dat het probleem dat ik toen aan de kaak stelde, nog niet opgelost is. Het gaat over het feit dat de wet over het welzijn op het werk - die dateert van 1996 - stagiairs gelijkgesteld heeft met werknemers, onder andere wat arbeidsgeneeskundige onderzoeken betreft. Op het veld heeft dit al voor heel wat problemen gezorgd. Immers, de eerste vraag was wie voor dat arbeidsgeneeskundig onderzoek moest instaan? Zijn dat de onderwijsinstellingen of de beheerders van de plaatsen waar de stagiairs tewerkgesteld worden? Daarom heb ik u destijds die vraag gesteld. U hebt toen geantwoord dat stagiairs onder die wetgeving vallen. De definitie van stagiair luidde volgens u: alle studenten die in een onderneming tewerkgesteld zijn in het kader van een afgerond leerprogramma voor het opdoen van beroepservaring. U hebt ook geantwoord dat de huidige reglementering bepaalt dat de werkgever van de stagiair steeds de werkgever is van de onderneming of de inrichting waar de stage plaatsvindt. Het is dus het ziekenhuis of het rust- en verzorgingstehuis waar de studenten stage lopen, die moeten instaan voor de kosten van het arbeidsgeneeskundig onderzoek.

Het is des te meer gecompliceerd wanneer stagiairs in verschillende instellingen een deel van hun stage vervullen. Volgens de letter van de wet moeten ze elke keer aan een geneeskundig onderzoek onderworpen worden. In sommige gevallen gaat het zover dat instellingen aan studenten vragen om het onderzoek te bekostigen. Dit kan natuurlijk niet en vanuit de sector wordt alarm geslagen. Er zijn studenten die geen stageplaats vinden omdat dat probleem nog niet opgelost is. U zei eind december in uw antwoord dat uw diensten op dat ogenblik de mogelijkheid van een aanpassing van de organisatie van het gezondheidstoezicht bij stagiairs onderzochten. Bijgevolg zou er een herziening van de daarvan gebonden kosten komen. U zou voorstellen doen. Die voorstellen zouden in de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk uitgewerkt worden en zouden voorgelegd worden aan het advies van de sociale partners.

Mijn vraag is hoever het staat met uw voorstellen? Liggen er al voorstellen op tafel? Zijn die voorstellen aan de sociale partners voorgelegd? Zal de minister ervoor zorgen dat er een einde aan deze problemen komt? Het dossier sleept toch al een aantal jaren aan.

04.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, Mme Van de Castele m'a effectivement fait parvenir une question écrite concernant l'application du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs stagiaires.

Je tiens tout d'abord à répéter que ce dossier n'est pas simple.

Pourquoi? Une des difficultés à appliquer la réglementation aux stagiaires notamment affectés à des établissements de soins réside dans le fait qu'un stagiaire peut effectuer des stages dans des lieux successifs. Donc, il y a une mobilité propre au stagiaire et les risques auxquels il est exposé peuvent différer totalement d'un établissement à un autre, par exemple, une maison de repos et de soins et un service de radiologie.

Une autre difficulté réside dans le coût de la surveillance médicale ainsi que dans l'organisation pratique de celle-ci. Le service pour la prévention et la protection au travail de l'établissement ne dispose pas d'un personnel suffisamment nombreux pour s'occuper de plusieurs milliers de stagiaires et l'établissement ne dispose pas d'un budget à affecter.

Dès lors, quelle est l'orientation des travaux

menés à l'heure actuelle en vue de rencontrer les objectifs de la loi en matière de sécurité et de santé au travail tout en s'adaptant aux contraintes que je viens d'énoncer? Tout d'abord, on essaie de mettre en place un dispositif qui permettrait que l'examen de surveillance de la santé soit assuré dans le cadre de l'établissement scolaire par les services de la médecine scolaire. Les médecins scolaires recevraient à cette fin une formation de base leur permettant d'exercer cette compétence. La surveillance médicale des stagiaires resterait ainsi une compétence des Communautés.

D'autre part, en fonction des risques particuliers auxquels le stagiaire peut être exposé durant son stage, le service pour la prévention et la protection au travail de l'entreprise utilisatrice ferait pratiquer des examens complémentaires appropriés, dont seul le coût serait à charge de l'employeur.

Ce dossier est complexe et nécessite un dialogue entre différents niveaux de pouvoir, entre le secteur privé et le secteur public. Compte tenu de cette complexité, notamment institutionnelle, les textes réglementaires sont en cours de préparation au département et discutés au sein d'un groupe de travail mixte auquel sont associés les Communautés et le Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail. Il me semble que les travaux évoluent favorablement, mais l'accord des Communautés et l'appui du Conseil supérieur nous sont indispensables.

J'espère pouvoir vous en exposer les conclusions le plus rapidement possible, mais ce problème, existant par ailleurs depuis très longtemps, nécessite un travail sérieux et effectué en profondeur.

04.03 Annemie Van de Castele (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik zal de laatste zijn om te ontkennen dat men geen ernstig werk moet leveren en de problemen ten gronde moet oplossen, en dat niet moet gebeuren in overleg met de verschillende actoren die met deze problematiek te maken hebben.

Toch is het af en toe goed om de dossiers opnieuw onder de aandacht te brengen. De problematiek is opnieuw ter sprake gekomen naar aanleiding van de studiedag die de Vlaamse Onderwijsraad vorige week gehouden heeft. Het is dus aan te bevelen om nu een stand van zaken op te maken en de dossiers op te volgen.

Uit uw antwoord leid ik af dat de oplossing gaat in twee richtingen, waarbij een deel van de kosten

wordt doorgeschoven naar het onderwijs, met name naar de Gemeenschappen. De scholen zullen, via hun eigen diensten, het medisch onderzoek moeten uitvoeren voor alle stagiairs. De instellingen met specifieke risico's zullen de kosten van deze risico's bijkomend moeten dragen. Zo heb ik het althans begrepen.

Volgens mij moet die oplossing verder worden uitgewerkt in overleg met de verschillende actoren. Ik zal u schriftelijk vragen naar de kosten die hieraan verbonden zijn.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het zwartwerk" (nr. 2723)

05 Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le travail au noir" (n° 2723)

05.01 **Greta D'Hondt** (CVP): Mijnheer de voorzitter, pas na het indienen van deze vraag had ik de gelegenheid om de beleidsbrief van de minister door te nemen.

Het luik in verband met het zwartwerk biedt evenwel geen afdoend antwoord op mijn vraag, maar dit kan misschien worden verholpen tijdens de besprekking van de beleidsbrief.

Dat is de reden waarom ik voorstel mijn vraag thans niet te stellen, maar te wachten tot de besprekking van de beleidsbrief. Wel verzoek ik de minister alsdan een aantal cijfergegevens omtrent de zaken die ik in vraag stel, ter beschikking te stellen zodanig dat er op dat ogenblik kan worden op ingegaan.

De voorzitter: Mevrouw D'Hondt, ik dank u voor uw voorstel om de elementen van uw vraag aan bod te laten komen tijdens de besprekking van de beleidsbrief.

05.02 Laurette Onkelinx, ministre: Non, c'est parce que Mme D'Hondt fait état d'une étude qu'elle a examinée. Je ne dispose pas encore de l'information. Je l'ai commandée, mais si vous l'avez, n'hésitez pas à me la communiquer. Il s'agira alors d'un échange de bons procédés.

05.03 Greta D'Hondt (CVP): Ik bezit nu eenmaal de vervelende eigenschap alles te willen uitvlooien. Ik heb een Nederlandse studie in handen gekregen, die daar in de Tweede Kamer

is besproken. Die studie is beschikbaar voor alle parlements- en regeringsleden in dat land.

De voorzitter: Mevrouw de minister, wij zullen op dat onderwerp nog terugkomen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.00 uur.

La réunion publique de commission est levée à 11.00 heures.



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

dinsdag

21-11-2000

10:15 uur

mardi

21-11-2000

10:15 heures

INHOUD

Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de sociale balans" (nr. 2648)

Sprekers: Trees Pieters, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de uitvoering van de startbaanovereenkomst" (nr. 2701).

Sprekers: Paul Timmermans, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van Mevr. Greta D'Hondt tot de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ouderschapsverlof voor academisch personeel" (nr. 2720)

Sprekers: Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de Castele aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het verplicht arbeidsgeneeskundig onderzoek van stagiairs in gezondheidsinstellingen" (nr. 2712)

Sprekers: Annemie Van de Castele, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het zwartwerk" (nr. 2723)

SOMMAIRE

Question orale de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le bilan social" (n° 2648)

Orateurs: Trees Pieters, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la mise en œuvre du plan premier emploi" (n° 2701)

Orateurs: Paul Timmermans, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur « le congé parental en faveur du personnel académique » (n° 2720)

Orateurs: Greta D'Hondt, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Annemie Van de Castele à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'examen médical obligatoire du travail à l'égard des stagiaires dans les institutions de soins" (n° 2712)

Orateurs: Annemie Van de Castele, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Greta D'Hondt au vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le travail au noir" (n° 2723)

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

van

DINSDAG 21 NOVEMBER 2000

10:15 uur

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

du

MARDI 21 NOVEMBRE 2000

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.22 uur door de heer Joos Wauters, voorzitter.

La séance est ouverte à 10.22 heures par M. Joos Wauters, président.

01 Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de sociale balans" (nr. 2648)

01.01 Trees Pieters (CVP): De regering wil werk maken van een administratieve vereenvoudiging. Daarin kadert de sociale balans, maar we wachten nog steeds op het advies van de NAR daarover, een advies dat de minister op 17 mei "voor zeer binnenkort" beloofde. Is het advies er nu al en wat is de inhoud?

01.02 Minister Laurette Onkelinx : De gemengde commissie van de NAR en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven kwamen nog niet tot een advies. Ik hoop dat het er komt tijdens de volgende vergadering op 6 december. Ik zal de commissie verder op de hoogte houden.

01.03 Trees Pieters (CVP): Dit lijkt op de processie van Echternach. Van deze regering had ik meer snelheid en efficiëntie verwacht.

01.04 Minister Laurette Onkelinx : Deze regering wil snel werken, maar ze wil ook echte dialogen tot stand brengen, met name met de sociale partners. Zo wil de regering via de vertegenwoordigingsorganen van de burgers met hun mening rekening houden.

01 Question orale de Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le bilan social" (n° 2648)

01.01 Trees Pieters (CVP): Le gouvernement a l'intention d'opérer une simplification administrative. C'est dans cette réforme que s'inscrit le bilan social. Mais nous attendons toujours à ce sujet l'avis du CNT, que la ministre avait, le 17 mai, annoncé pour très prochainement. Cet avis a-t-il déjà été rendu et quelle en est la teneur ?

01.02 Laurette Onkelinx , vice-première ministre: La commission mixte créée par le CNT et le Conseil central de l'Economie n'a pas encore rendu d'avis. J'espère qu'elle se prononcera lors de sa prochaine réunion du 6 décembre. Je tiendrai la commission au courant de l'avancement des travaux de cette commission.

01.03 Trees Pieters (CVP): C'est une véritable procession d'Echternach. J'aurais cru que la coalition arc-en-ciel ferait preuve d'une célérité et d'une efficacité plus grandes.

01.04 Laurette Onkelinx , vice-première ministre: Ce gouvernement veut travailler vite mais aussi faire aboutir de vrais dialogues, notamment avec les partenaires sociaux.

Ainsi, à travers leurs organes de représentation, le gouvernement veut tenir compte de l'avis des citoyens.

Het incident is gesloten.

02 Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de uitvoering van de startbaanovereenkomst" (nr 2701).

02.01 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO): Mijn vraag gaat over de startbaanovereenkomsten in de overheidssector. De federale overheid heeft een aantal streefcijfers vastgesteld in dat kader. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van de startbaanovereenkomst in de overheidssector ?

02.02 Minister Laurette Onkelinx : De regering heeft op 24 februari 2000 beslist werkgelegenheidsbevorderende maatregelen te treffen in dit specifieke kader voor 2.000 banen, waarvan de lijst op 9 juni 2000 werd aangenomen : ten eerste worden de bestaande banen in het kader van het koninklijk besluit nr. 230 in de federale departementen gehandhaafd; ten tweede zijn er de startbaanovereenkomsten; en ten derde zijn er gewest- en gemeenschapsprojecten waarover samenwerkingsakkoorden gesloten werden met de federale overheid of tussen federale overheden.

De Ministerraad heeft een lijst van negen projecten aangenomen die in totaal goed zijn voor 642 banen bij openbare werkgevers (besturen, NMBS, RVA, enz.) Op 20 november 2000 waren er in dat kader zo'n 100 jongeren aan de slag, meer bepaald bij de NMBS en de RVA.

De betrokken departementen zijn tot een akkoord gekomen waarbij per 1 december nog 435 jongeren meer in dienst kunnen worden genomen.

02.03 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO): Kan de minister ons naderhand toelichting geven over de manier waarop deze jongeren concreet tewerkgesteld werden en ons zeggen of er gebruik gemaakt werd van het stelsel van alternerend leren en werken ?

Het incident is gesloten.

03 Mondelinge vraag van Mevr. Greta D'Hondt tot de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ouderschapsverlof voor academisch personeel" (nr. 2720)

03.01 Greta D'Hondt (CVP): In de particuliere en in de openbare sector hebben werknemers recht op

L'incident est clos.

03 Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la mise en œuvre du plan premier emploi" (n° 2701)

02.01 Paul Timmermans (ECOLO-AGALEV): Ma question porte sur la convention de premier emploi dans le secteur public. Le fédéral avait défini un certain nombre de missions dans ce cadre. Quel est l'état de la mise en œuvre de la convention de premier emploi dans le secteur public ?

02.02 Laurette Onkelinx , vice-première ministre: Les 2.000 emplois que le gouvernement fédéral a décidé de promouvoir le 24 février 2000, et dont la liste a été adoptée le 9 juin 2000, se répartissent en trois tiers : Le premier est constitué par la reconduction dans les départements fédéraux des emplois existants dans le cadre de l'arrêté royal 230 ; le second est réservé aux emplois visés par votre question ; le troisième regroupe les projets d'initiatives régionales et communautaires qui ont fait l'objet d'accords de coopération avec le fédéral ou entre les pouvoirs fédéraux.

En ce qui concerne les plans globaux, le Conseil des ministres a adopté une liste de neuf projets créateurs de 642 emplois promus par des employeurs publics (administrations, SNCB, etc.). Au 20 novembre 2000, une centaine de jeunes ont été engagés dans ce cadre, exclusivement dans les projets SNCB et ONEM.

Une négociation entre les départements concernés vient d'aboutir à un accord qui devrait permettre, dès le 1^{er} décembre prochain, de procéder à l'engagement complémentaire de 435 jeunes.

02.03 Paul Timmermans (ECOLO-AGALEV): La ministre pourrait-elle nous informer ultérieurement sur la forme de mise au travail de ces jeunes et nous dire s'il a été recouru à la formation en alternance ?

L'incident est clos.

03 Question orale de Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur « le congé parental en faveur du personnel académique » (n° 2720)

03.01 Greta D'Hondt (CVP): Dans le secteur public et privé, les travailleurs ont le droit de prendre

drie maand ouderschapsverlof met verhoogde onderbrekingsvergoeding.

Het academisch personeel, waarvan het statuut gemeenschapsmaterie is, kan er echter geen aanspraak op maken.

Zijn er nog andere personeelscategorieën die uit de boot vallen?

Binnen welke termijn zal het academisch personeel recht krijgen op ouderschapsverlof?

03.02 Minister Laurette Onkelinx : Het recht op ouderschapsverlof bestaat nog niet voor de vastbenoemde personeelsleden van de autonome overheidsbedrijven, van de rechterlijke orde, van de regionale en communautaire overheden met uitzondering van die van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en van de Vlaamse openbare instellingen, van het onderwijs in de Franse en de Duitse Gemeenschap, evenmin voor de vastbenoemde en tijdelijke personeelsleden van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap en voor de gesubsidieerde vastbenoemde en contractuele personeelsleden van de universitaire instellingen.

Elke overheid beslist over de toepassing van het KB van 7 mei 1999 over de loopbaanonderbreking in de openbare sector. Een beslissing van een niet-federale overheid om het KB toe te passen heeft slechts uitwerking na akkoord van de Ministerraad. De invoering van het recht op ouderschapsverlof van bovenstaande categorieën valt dus niet onder de bevoegdheid van de federale minister van Werkgelegenheid.

03.03 Greta D'Hondt (CVP): De minister gaf gedetailleerde informatie, waarvoor dank. Inzake het academisch personeel kon ze me niet geruststellen. De Vlaamse Gemeenschap had een goede regeling uitgewerkt, maar daarbij werd niet de geëigende weg gevolgd, zodat de federale Ministerraad zijn fiat niet kon geven. Is dat te verhelpen, liefst met terugwerkende kracht?

03.04 Minister Laurette Onkelinx : In theorie moet de federale overheid, op verzoek van de bevoegde gemeenschapsminister, om haar instemming gevraagd worden. Uit wat mevrouw D'Hondt verklaart maak ik op dat een belangrijke formaliteit

un congé parental de trois mois en bénéficiant d'une allocation pour interruption de carrière majorée.

Le personnel académique dont le statut ressort à la compétence des Communautés ne peut pas bénéficier de ce droit.

D'autres catégories professionnelles sont-elles logées à la même enseigne ?

Dans combien de temps le personnel académique aura-t-il le droit au congé parental ?

03.02 Laurette Onkelinx , vice-première ministre: Le droit au congé parental n'existe pas encore pour les membres statutaires du personnel des entreprises publiques autonomes, de l'ordre judiciaire, des autorités régionales et communautaires, à l'exception des membres statutaires du personnel du Ministère de la Communauté flamande et des établissements publics flamands. Ce droit n'existe pas non plus pour les membres du personnel nommés de l'enseignement de la Communauté française et de la Communauté germanophone, ni pour les membres du personnel nommés et contractuels subsidiés des établissements universitaires.

Chaque autorité décide dans quelle mesure elle applique les dispositions de l'arrêté royal du 7 mai 1999 concernant l'interruption de carrière professionnelle du personnel des administrations. La décision d'une autorité non fédérale d'appliquer cet arrêté royal ne prend effet qu'après l'approbation du Conseil des ministres. L'instauration du droit au congé parental pour les catégories de personnel énumérées ci-dessus ne ressortit donc pas à la compétence de la ministre fédérale de l'Emploi.

03.03 Greta D'Hondt (CVP): Je remercie la ministre de nous avoir fourni des informations détaillées. Elle n'a néanmoins pas pu me rassurer en ce qui concerne le personnel académique. La Communauté flamande avait arrêté un règlement approprié mais la procédure adéquate n'a pas été suivie, de sorte que le Conseil des ministres fédéral n'a pas pu marquer son accord. Est-il possible de résoudre ce problème, de préférence avec effet rétroactif ?

03.04 Laurette Onkelinx , vice-première ministre: En théorie, il faut demander l'accord du fédéral sur requête du ministre communautaire compétent. Ce que Mme D'Hondt dit me donne à penser qu'une formalité substantielle n'a pas été remplie. Il faudrait

niet vervuld werd. De betrokken minister moet het dossier indienen opdat de door mevrouw D'Hondt vermelde periode ook in aanmerking wordt genomen.

Het incident is gesloten.

04 Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de Castele aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het verplicht arbeidsgeneeskundig onderzoek van stagiairs in gezondheidsinstellingen" (nr. 2712)

04.01 Annemie Van de Castele (VU&ID): Ik veronderstel dat de minister de problematiek van de kosten van het geneeskundig onderzoek voor werkgevers van stagiairs voldoende kent. De diensten van de minister zouden een oplossing uitwerken en voorleggen aan de sociale partners en aan de Hoge Raad voor preventie en bescherming op het werk. Ondertussen blijven de problemen op het terrein onverminderd bestaan.

Hoe ver staat het met de aangekondigde aanpassing? Zal de minister zorgen voor een oplossing van dit aanslepende probleem?

04.02 Minister Laurette Onkelinx : De wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk stelt stagiairs gelijk met werknemers. Sommige stagiairs worden tewerkgesteld in verzorgingsinstellingen waar ze aan gezondheidsrisico's zijn blootgesteld. Die instellingen worden met werkgevers gelijkgesteld.

Een eerste probleem dat hierbij rijst, is dat de stagiairs opeenvolgend in verscheidene instellingen stage lopen en telkens aan andere risico's worden blootgesteld.

Een tweede probleem betreft de kostprijs van het medisch toezicht dat moet worden georganiseerd. De dienst voor Preventie en Bescherming op het werk beschikt immers niet over voldoende middelen en personeel om zich met de stagiairs bezig te houden.

Ik ben van plan een regeling in te stellen zodat het geneeskundig onderzoek door de diensten voor schoolgeneeskunde wordt verricht en een gemeenschapsbevoegdheid blijft. De dienst voor Preventie en Bescherming op het werk zou afhankelijk van de bijzondere risico's waaraan de betrokkenen blootgesteld wordt in opdracht van de werkgever de noodzakelijke bijkomende onderzoeken verrichten. Mijn departement

que la ministre concernée introduise le dossier pour que la période évoquée par Mme D'Hondt soit effectivement couverte.

L'incident est clos.

04 Question orale de Mme Annemie Van de Castele à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'examen médical obligatoire du travail à l'égard des stagiaires dans les institutions de soins" (n° 2712)

04.01 Annemie Van de Castele (VU&ID): J'imagine que la ministre est suffisamment informée du problème que pose aux employeurs le coût de l'examen médical obligatoire pour les stagiaires. Il avait été dit que les services du ministre rechercheraient une solution qui serait ensuite soumise aux partenaires sociaux, ainsi qu'au Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail. En attendant, sur le terrain, les problèmes subsistent.

Où en est la modification annoncée ? La ministre va-t-elle apporter une solution à ce problème persistant ?

04.02 Laurette Onkelinx , vice-première ministre: La loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs dans l'exercice de leur travail assimile les stagiaires aux travailleurs. Parmi les stagiaires, il y a ceux qui sont affectés à des établissements de soins et qui sont exposés à des risques pour leur santé. Les établissements sont assimilés à des employeurs.

Le problème est, en l'espèce, que les stagiaires effectuent des stages successifs dans plusieurs établissements, où ils sont exposés à des risques différents.

Une autre difficulté réside dans le coût de la surveillance médicale qui doit être organisée, alors que le Service pour la Prévention et la Protection au travail de l'établissement ne dispose ni du budget ni du personnel suffisant pour s'occuper des stagiaires.

J'envisage la mise en place d'un dispositif où l'examen de surveillance de santé serait organisé par les services de médecine scolaire, et resterait une compétence communautaire. Des examens complémentaires le seraient par le service pour la Prévention et la Protection au travail de l'entreprise utilisatrice, en fonction des risques particuliers encourus. Les textes réglementaires sont à l'étude

onderzoekt de teksten die deze materie moeten regelen. Voorts worden de teksten momenteel besproken door een gemengde werkgroep waarin de Gemeenschappen en de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming zitting hebben.

04.03 Annemie Van de Castele (VU&ID): Overleg is natuurlijk aangewezen. Naar aanleiding van de studiedag van de Vlaamse Onderwijsraad van vorige week lijkt het nuttig een stand van zaken op te maken.

De oplossing zou erin bestaan een deel van de kosten door te schuiven naar Onderwijs. De kosten voor onderzoek naar specifieke risico's zouden ten laste komen van de inrichtingen. Ten slotte blijft de vraag naar het kostenplaatje.

Het incident is gesloten.

05 Mondelinge vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het zwartwerk" (nr. 2723)

De **voorzitter**: Mevrouw D'Hondt zal haar vraag stellen bij de besprekking van de beleidsbrief.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.00 uur.

dans mon département et discutés au sein d'un groupe de travail mixte où sont représentés les Communautés et le Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail.

04.03 Annemie Van de Castele (VU&ID): Il est, bien entendu, préférable d'organiser une concertation. A la suite de la journée d'étude tenue par le Vlaamse Onderwijsraad la semaine dernière, il me semble utile de faire le point.

La solution consisterait à répercuter une partie des frais sur les départements de l'Education. Les frais de recherche concernant les risques spécifiques seraient supportés par les institutions. Reste, enfin, la question du coût total.

L'incident est clos.

05 Question orale de Mme Greta D'Hondt au vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le travail au noir" (n° 2723)

Le **président**: Mme D'Hondt posera sa question dans le cadre de l'examen de la note de politique générale.

La réunion publique de commission est levée à 11.00 heures.